



DUET Mini II



DUET Mini II

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

1 What's in the box

Duet Mini II



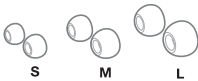
x1

Charging cable



x 1

Ear tips



x 3 pairs

Warranty card, Warning card, Safety sheet and QSG



x 1

Carrying pouch



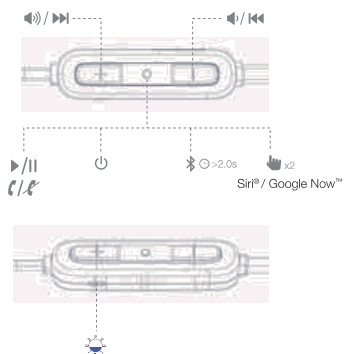
x 1

DUET Mini II

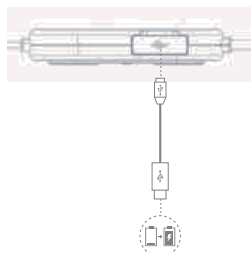
Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

2 Overview

1. Buttons & LEDs



2. Charging



DUET Mini II

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

3 Wearing the headphone

1. Select the ear tips

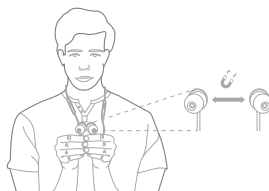


2. Wear behind the neck



3. Use the magnets

When not in use, connect the earpieces in front of your neck using the magnets to avoid dangling



FR
Porter le casque
1. Sélectionner les bons embouts auriculaires

2. Porter derrière le cou
3. Utilisation des aimants
Lorsque vous ne les utilisez pas, accrochez les écouteurs entre eux devant votre cou grâce aux aimants afin d'éviter qu'ils ne pendont.

ES
Cómo llevar los auriculares
1. Selección las puntas para el oído adecuadas
2. Llevar detrás del cuello
3. Utiliza los imanes
Mientras no los utilizas, conecta los

auriculares delante del cuello con los imanes para evitar que cuelguen.

DE
Tragen des Kopfhörers
1. Wähle die passenden Ohrpassstücke aus
2. Trage hinter dem Nacken
3. Verwendung der Magnete
Wenn nicht in Gebrauch, verbinde die In-Ear-Kopfhörer vor deinem Hals mit den Magneten, um zu vermeiden, dass sie herunbaumeln

IT
Indossare le cuffie
1. Selezionare gli inserti auricolari adatti
2. Indossare dietro l'orecchio

DUET Mini II

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

3. Utilizzo dei magneti
Quando non li utilizzi, aggancia fra di loro gli auricolari davanti al collo utilizzando i magneti, evitando così che dordolino

NL

Hoofdttelefoon gebruiken

1. Selecteer de juiste oordopjes
 2. Draag achter de nek
 3. Gebruik de magneten
- Bevestig de oortelefoon aan de magneten als ze niet worden gebruikt zodat ze niet loshangen.

NO

Bruke hodetelefonene

1. Velg de riktige oreproppene
 2. For den bak nakkari
 3. Bruk magnetene
- Når de ikke er i bruk, kobler du øretelefonene foran nakken din med magnetene for å unngå at de dingler

FI

Kuulokkeiden käyttäminen

1. Valitse oikeat korvakappalet
 2. Käytä niskan takana
 3. Käytä magneettia
- Kun kuulokkeet eivät ole käytössä, kiinnitä ne kaulasi eteen magneettien avulla, jotta ne eivät roiku vapaasti

SV

Använda lurarna

1. Välj rätt öronproppar
 2. Använda bakom nacken
 3. Använd magneterna
- När hörlurarna inte används kan du koppla ihop dem med magneterna så att de inte hänger och dinglar

DA

Sådan bærer du øretelefonen

1. Vælg de rigtige ørepropper
 2. Bæres bagved halsen
 3. Brug magneterne
- Når de ikke er i brug, kan du forbinde ørepropperne med magneterne foran halsen for at undgå, at de hænger ned

PL

Noszenie słuchawek

1. Wybierz odpowiednie końcówki
 2. Noś słuchawki na szyi
 3. Użyj magnesów
- Gdy urządzenie nie jest używane, połącz słuchawki pod szyją, używając magnesów, aby uniknąć plątania się przewodów.

HU

A fejhallgató viselése

1. A megfelelő fülpárnák kiválasztása
 2. Nyak mögött viselés
 3. Használja a mágneseket!
- Mikor nem használod, kapcsolj össze a fülhallgatókat, hogy hímzácsolás közben ne károsodjanak!

RU

Как носить наушники

1. Выберите насадки нужного размера
 2. Носить из затылке
 3. Используйте магниты
- Когда вы не пользуетесь наушниками, с помощью магнитов сцепите амбушеры на груди, чтобы они не болтались

PT

Modo de usar os fones

1. Selecione as ponteiros mais apropriados
 2. Posicione atrás do pescoço
 3. Use os ímãs
- Quando não estiver usando os fones, junte as pontas magnéticas dele ao redor do pescoço, isso evita perdê-los

ID

Memakai headphone

1. Pilih ear tip yang tepat
 2. Pakailah di belakang leher
 3. Menggunakan magnet
- Saat tidak dipakai, hubungkan earpiece di depan leher Anda dengan magnet agar tidak terjulur

JP

ヘッドホンの装着

1. 右のイヤータップを選択
 2. 首の後ろに装着
 3. マグネットを使用
- 使用しない場合は、ケーブルがもつれないようにするため、マグネットを使って首の前のイヤーピースに接着

KO

헤드폰 착용

1. 올바른 이어팁 선택
 2. 목 뒤로 착용
 3. 마그네틱 사용
- 사용하지 않을 때 고정하려면 마그네틱을 사용하여 목 앞쪽의 이어피스를 연결하십시오

CHS

佩戴耳机

1. 选择合适的耳塞
 2. 佩戴在脖子后面
 3. 使用磁环
- 不用时，使用磁铁连接耳机以避免在脖子前晃来晃去

DUET Mini II

Quick Start Guide Guide de démarrage rapide

CHT

佩戴耳機

1. 選擇合適的耳套
2. 佩戴在頸後
3. 使用磁體

當不使用時，請使用磁體連接頸部前面的耳繩，以避免懸垂

HE

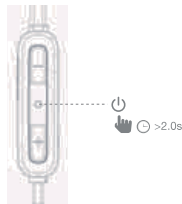
- הרכבת האוזניות
1. בחירת הספוגית המתאימה
 2. עגוד סמטוריו המואר
 3. חיבור המגנטים
- באופן האוזניות אינו בשימוש, סומללן לחברן לעד הקדמי של המואר שילם באמצעות המגנטים כדי למנוע את ההשתלשלות.

AR

- ارتداء سماعة الرأس
1. اختيار دسك السماعة المناسبة
 2. ارتدائها خلف الرقبة
 3. استخدام المغناطيس
- عند عدم الاستخدام، يتم توصيل شريطي الأذن أمام رقبتك باستخدام المغناطيس لتجنب تدانها

4 Bluetooth® connection

1. Turn on the headphone



2. If connecting for the first time, the headphone will enter pairing mode automatically after it is powered on.

3. Connect to Bluetooth device



Choose "JBL Duet Mini II" to connect

DUET Mini II

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

FR

Connexion Bluetooth

1. Allumer le casque
2. Si vous vous connectez pour la première fois, le casque entrera en mode de couplage automatiquement après sa mise sous tension
3. Se connecter au périphérique Bluetooth
Choisissez « JBL Duet Mini II » pour vous connecter

ES

Conexión Bluetooth

1. Enciende los auriculares
2. Al conectar por primera vez, los auriculares se ponen en modo de emparejamiento automáticamente después del encendido.
3. Conexión con un dispositivo Bluetooth
Seleccionar «JBL Duet Mini II» para conectarse

DE

Bluetooth-Verbindung

1. Schalte den Kopfhörer ein
2. Bei der ersten Verbindung aktiviert der Kopfhörer automatisch den Kopplungsmodus sobald er eingeschaltet wird.
3. Stelle die Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät her
Wähle „JBL Duet Mini II“ zum Verbinden

IT

Connessione Bluetooth

1. Accendere la cuffia
2. Se alla prima connessione, la cuffia entrerà in modalità abbinamento automaticamente dopo l'accensione.
3. Collegamento ad un dispositivo bluetooth
Scegliere «JBL Duet Mini II» per collegare

NL

Bluetooth-verbinding

1. De telefoon inschakelen
2. Wanneer het apparaat de eerste keer wordt aangesloten, schakelt de hoofdtelefoon na het inschakelen automatisch in de koppelingsmodus.
3. Aansluiten op Bluetooth-apparaat
Kies «JBL Duet Mini II» om verbinding te maken

NO

Bluetooth-tilkobling

1. Slå på hodetelefonen
2. Hvis du kobler til for første gang, vil hodetelefonene gå inn i paringsmodus automatisk etter at de slås på
3. Koble til Bluetooth-enhet
Velg «JBL Duet Mini II» for å koble til

FI

Bluetooth-yhteys

1. Kytke kuulokkeet päälle
2. Jos yhteyttä muodostetaan ensimmäistä kertaa, kuulokkeet menevät parimuodostustilaan automaattisesti käynnistykseen jälkeen
3. Liitä Bluetooth-laitteeseen
Valitse «JBL Duet Mini II» luodaksesi yhteyden

SV

Bluetooth-anslutning

1. Slå på lurarna
2. Om du ansluter för första gången kommer hörlurarna växla till parkopplingsläget automatiskt när de slås på
3. Anslut Bluetooth-enhet
Välj «JBL Duet Mini II» för att ansluta

DUET Mini II

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

DA

Bluetooth-forbindelse

1. Tændte for hovedtelefonen
 2. Hvis du forbinder for første gang, går hovedtelefonen automatisk i paringsstilstand efter at den tændes
 3. Forbind til Bluetooth-enhed
- Vælg "JBL Duet Mini II" for at oprette forbindelse

PL

Połączenie Bluetooth

1. Włącz słuchawki
 2. W przypadku pierwszego łączenia słuchawki wejdą w tryb parowania i automatycznie wskutek włączenia ich zasilania.
 3. Połącz z urządzeniem Bluetooth
- Wybierz „JBL Duet Mini II”, aby nawiązać połączenie

HU

Bluetooth-csatlakozás

1. A fejhallgató bekapcsolása
 2. Első alkalommal történő csatlakoztatáskor a fejhallgató a bekapcsolást követően automatikusan párosítási módba lép
 3. Csatlakoztatás Bluetooth-esszékhez
- A csatlakoztatáshoz válassz a „JBL Duet Mini II” lehetőséget

RU

Соединение через Bluetooth

1. Включите наушники
 2. Если соединение выполняется в первый раз, после включения наушники автоматически перейдут в режим сопряжения.
 3. Соединение с устройством Bluetooth
- Выберите «JBL Duet Mini II» для подключения

PT

Conexão Bluetooth

1. Ligue os fones
 2. Quando se conectam pela primeira vez, os fones entram no modo de emparelhamento ao serem ligados.
 3. Conexão com dispositivo Bluetooth
- Selecione "JBL Duet Mini II" para conectar

ID

Koneksi Bluetooth

1. Nyalakan headphone
 2. Jika sedang menyambungkan untuk kali pertama, headphone akan otomatis masuk ke mode penyambungan setelah dinyalakan
 3. Hubungkan ke perangkat bluetooth
- Pilih "JBL Duet Mini II" untuk dihubungkan

JP

Bluetooth接続

1. ヘッドホンの電源を入れる
 2. 初めて接続する場合は、電源を入れるとヘッドホン自動的にペアリングモードに入ります。
 3. Bluetooth対応機器に接続
- 「JBL Duet Mini II」を選択し、接続します

KO

Bluetooth 연결

1. 헤드폰 켜기
 2. 첫 연결 시 헤드폰 전원을 켜면 자동으로 페어링 모드에 진입합니다.
 3. Bluetooth 장치 연결
- 연결할 "JBL Duet Mini II"를 선택합니다

DUET Mini II

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

- CHS**
重牙连接
1. 开启耳机
 2. 接通电源后，若第一次连接，耳机会自动进入配对模式。
 3. 连接蓝牙设备
- 选择“JBL Duet Mini II”进行连接

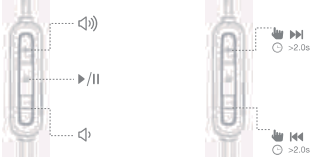
- CHT**
Bluetooth 连接
1. 開啟耳機
 2. 若為第一次連接，耳機將在通電後自動進入配對模式。
 3. 連接至 Bluetooth 裝置
- 選擇「JBL Duet Mini II」以進行連接

- HE**
Bluetooth חיבור
1. הפעל את האוזניות
 2. בחיבור בפעם הראשונה, האוזניות יכנסו למצב התאמה (pairing) באופן אוטומטי לאחר שזרזו.
 3. התחבר לוחמן Bluetooth
- בחר "JBL Duet Mini II" כדי להתחבר

- AR**
الاتصال مع البلوتوث
1. شغل سماعة الرأس
 2. إن كنت توصل السماعة لأول مرة، ستدخل السماعة في وضع الاقتران تلقائياً بعد أن يتم تشغيلها.
 3. وصلها بجهاز البلوتوث.
- اختر "JBL Duet Mini II" للتوصيل

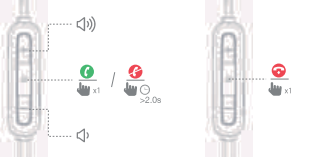
5

Music



6

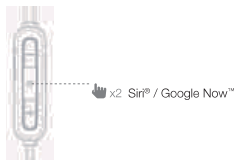
Phone call



DUET Mini II

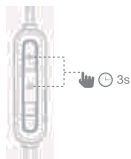
Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

7 Voice Assistant



8 Seamlessly switch between devices

1. Pair and connect the headphone with the 1st device
(see Section 3 Bluetooth pairing)
2. Pair and connect the headphone with the 2nd Bluetooth device



3. Connect to Bluetooth device



Choose "JBL Duet Mini II" to connect

DUET Mini II

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Items to note:



- a. Maximum 2 devices can be connected simultaneously.
- b. To switch music source, pause the music on the current device and select play on the 2nd device.
- c. Phone calls will always take priority.
- d. If one device goes out of bluetooth range or powers off, you may need to manually reconnect the remaining device.

FR

Commutation aisée entre les appareils

- 1. Appairez et connectez le casque avec le 1er appareil (voir la Section 3 appairage Bluetooth)
- 2. Appairez et connectez les écouteurs avec le deuxième appareil Bluetooth
- 3. Connexion à l'appareil Bluetooth
Choisissez « JBL Duet Mini II » pour vous connecter

Informations à retenir :

- a. 2 appareils au maximum peuvent être connectés en même temps
- b. Pour changer de source de musique, mettez la musique en pause sur l'appareil actuel et sélectionnez lecture sur le 2ème appareil.
- c. Les appels téléphoniques ont toujours la priorité.
- d. Si un appareil perd le signal bluetooth ou s'éteint, vous devez reconnecter manuellement l'appareil restant.

ES

Cambio sin interrupciones entre dispositivos

- 1. Empareje y conecta los auriculares con el primer dispositivo (consulte la Sección 3 sobre pareado por Bluetooth).
- 2. Empareja y conecta los auriculares con el segundo dispositivo Bluetooth
- 3. Conectarse al dispositivo Bluetooth
Seleccionar «JBL Duet Mini II» para conectarse

DUET Mini II

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Observaciones:

- a. Se puede conectar a la misma vez un máximo de dos dispositivos.
- b. Para cambiar la fuente de música, pause la música en el dispositivo actual y seleccione reproducir en el segundo dispositivo.
- c. Las llamadas de teléfono siempre tendrán prioridad.
- d. Si un dispositivo se aleja del rango del bluetooth o se apaga, es posible que sea necesario conectar el otro dispositivo manualmente.

DE

Unterbrechungsfrei zwischen den Geräten umschalten

- 1. Kopfhörer mit dem 1. Gerät (siehe abschnitt 3 „Bluetooth-kopplung“) koppeln und verbinden
- 2. Kopfhörer mit dem 2. Bluetooth-Gerät koppeln und verbinden
- 3. Stelle eine Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät her
Wähle „JBL Duet Mini II“ zum Verbinden

Anmerkungen:

- a. Es können maximal zwei geräte gleichzeitig verbunden werden.
- b. Für die umschaltung der musikquelle pausieren sie die musik am aktuellen gerät und wählen die wiedergabe am 2. gerät.
- c. Telefongespräche haben immer vorrang.
- d. Wenn ein gerät den bluetooth-empfangsbereich verlässt oder ausgeschaltet wird, müssen sie das verbleibende gerät manuell erneut verbinden.

IT

Passaggio senza interruzioni tra dispositivi

- 1. Accoppia e collega le cuffie con il 1° dispositivo (vedere Sezione 3 abbinamento Bluetooth)
- 2. Abbina e connetti le cuffie con il secondo dispositivo Bluetooth
- 3. Connesione al dispositivo Bluetooth
Scegliere "JBL Duet Mini II" per collegare

Tenere presente quanto segue:

- a. È possibile collegare simultaneamente un massimo di 2 dispositivi
- b. Per passare da una sorgente audio all'altra, mettere in pausa la musica sul dispositivo corrente e selezionare play sul secondo dispositivo.
- c. Le chiamate telefoniche hanno sempre la priorità.
- d. Se un dispositivo si trova al di fuori del raggio di azione del bluetooth o si spegne, potrebbe rendersi necessario ricollegare l'altro dispositivo manualmente.

NL

Switch naadloos tussen apparaten

- 1. Koppel en verbind de hoofdtelefoon met het 1ste apparaat (zie Sectie 3 over Bluetooth pairing)
- 2. Pair en verbind de hoofdtelefoon met het tweede Bluetooth-apparaat
- 3. Maak verbinding met Bluetooth-apparaat
Kies 'JBL Duet Mini II' om verbinding te maken

Dingen om rekening mee te houden:

- a. Er kunnen maximaal 2 apparaten tegelijkertijd worden aangesloten
- b. Om de muziekbron te wijzigen, pauzeert u de muziek op het huidige apparaat en selecteert u afspelen op het 2e apparaat.
- c. Telefoongesprekken zullen altijd voorrang krijgen.
- d. Indien een apparaat uit de bluetooth-reeks gaat of wordt uitgeschakeld, kan het zijn dat u het overblijvende apparaat handmatig opnieuw moet verbinden.

DUET Mini II

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

NO

Bytt sømløst mellom enheter

1. Pare og koble hodetelefonene til første enhet (se avsnitt 3 om Bluetooth-paring)
2. Pare og koble hodetelefonene til den andre Bluetooth-enheten
3. Koble til Bluetooth-enhet
Velg "JBL Duet Mini II" for å koble til

Merk:

- a. Maks. To enheter kan kobles til samtidig
- b. For å bytte musikkilde setter du musikken på den nåværende enheten på pause og velger avspilling på den andre enheten.
- c. Telefonanrop vil alltid ha prioritet.
- d. Hvis en enhet faller utenfor bluetooth-rekkevidden eller slår seg av, må du kanskje koble til den gjenværende enheten manuelt.

FI

Vaihda saumattomasti laitteiden välillä

1. Liitä kuulokkeet ensimmäiseen laitteeseen (ks. Osio 3, Bluetooth-yhtäminen)
2. Liitä ja yhdistä kuulokkeet toiseen Bluetooth-laitteeseen
3. Yhdistäminen Bluetooth-laitteeseen
Valitse "JBL Duet Mini II" luodaksesi yhteyden

Huomioitavat asiat

- a. Samanaikainen yhteys voidaan muodostaa enintään kahteen laitteeseen
- b. Vaihda lähdetä keskeyttämällä musiikin toisto käytössä olevalla laitteella ja painamalla toisen laitteen toistopainiketta.
- c. Saapuvat puhelut priorisoidaan aina ensisijaisiksi.
- d. Jos laitteista toinen siirtyy bluetoothiin kantaman ulkopuolelle tai sammuu, jäljelle jäävä laite täytyy ehkä yhdistää manuaalisesti.

SV

Snidig växling mellan enheter

1. Koppla samman och anslut hörlurarna med den 1:a enheten (se avsnitt 3, parkoppling via Bluetooth)
2. Para ihop och anslut enheten till den andra Bluetooth-enheten
3. Anslut till Bluetooth-enhet
Velj "JBL Duet Mini II" för att ansluta

Observera:

- a. Max. 2 enheter kan anslutas samtidigt
- b. För att byta musikkälla pausar du musiken på aktuell enhet och väljer uppspelning på den 2:a enheten.
- c. Telefonsamtal har alltid högsta prioritet.
- d. Om en enhet hamnar utanför räckvidden för bluetooth eller stängs av, kan du behöva återansluta den andra enheten för hand.

DA

Skift problemfrit mellem enheder

1. Par og tilslut hovedtelefonerne med den første enhed (se afsnit 3, Bluetooth-paring)
2. Par og forbind hovedtelefonerne med den anden Bluetooth-enhed
3. Opret forbindelse til en Bluetooth-enhed
Vælg "JBL Duet Mini II" for at oprette forbindelse

Ting, du bør være opmærksom på:

- a. Der kan maksimalt tilsluttes 2 enheder på én gang
- b. Hvis du vil skifte musikkilde, skal du sætte musikken på pause på den aktuelle enhed og vælge afspilning på den anden enhed.

DUET Mini II

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

- c. Telefonopkald vil altid have forstørret prioritet.
d. Hvis én enhed kommer uden for bluetooth- rækkevidde eller slukkes, skal du muligvis tilslutte den anden enhed manuelt.

PL

Płynne przełączanie między urządzeniami

1. Sparuj i połącz słuchawkę z 1. Urządzeniem (zob. Punkt 3, parowanie Bluetooth)
2. Sparuj i połącz słuchawkę z 2. urządzeniem Bluetooth
3. Łączenie z urządzeniem Bluetooth

Wybierz „JBL Duet Mini II”, aby nawiązać połączenie

Ważne wskazówki:

- a. Możliwe jest połączenie maksymalnie 2 urządzeń równocześnie.
- b. Aby zmienić źródło muzyki, zatrzymaj odtwarzanie na używanym aktualnie urządzeniu i włącz muzykę na drugim urządzeniu.
- c. Połączenia telefoniczne zawsze mają pierwszeństwo.
- d. Jeśli jedno z urządzeń znajdzie się poza zasięgiem łączności bluetooth lub wyłączy się, może być konieczne manualne połączenie drugiego urządzenia.

HU

Zökkenmentes váltás az eszközök között

1. Párosítsd és csatlakoztasd a fájhallgatót az első eszközhöz (l. 3. fejezet: Bluetooth-kapcsolat)
 2. Párosítsd és csatlakoztasd a fájhallgatót a második Bluetooth-eszközhöz
 3. Csatlakoztatás Bluetooth-eszközhöz
- A csatlakoztatáshoz válaszd a „JBL Duet Mini II” lehetőséget

Felhívjuk a figyelmet a következőkre:

- a. Maximum 2 devices can be connected simultaneously.
- b. To switch music source, pause the music on the current device and select play on the 2nd device.
- c. Phone calls will always take priority.
- d. If one device goes out of bluetooth range or powers off, you may need to manually reconnect the remaining device.

RU

Легкое переключение между устройствами

1. Соедините и подключите наушники к первому устройству (см. Раздел 3 «Соединение через Bluetooth»)
2. Соедините наушники со вторым устройством и подключите их к нему
3. Подключите к устройству Bluetooth

Выберите «JBL Duet Mini II» для подключения

Обратите внимание на следующие пункты:

- a. Одновременно можно подключить не больше двух устройств
- b. Чтобы переключить источник воспроизведения музыки, нажмите кнопку «пауза» на текущем устройстве и кнопку «воспроизведение» на втором устройстве.
- c. Телефонные вызовы всегда в приоритете.
- d. Если на одном из устройств выключится питание или оно окажется вне пределов досягаемости bluetooth, то может потребоваться повторное подключение второго устройства вручную.

PT

Migre facilmente entre dispositivos

1. Emparelhe e conecte o fone de ouvido ao 1º dispositivo (veja a seção 3 - emparelhamento de Bluetooth)
2. Emparelhe e conecte os fones de ouvido ao 2.º dispositivo Bluetooth

DUET Mini II

Quick Start Guide Guide de démarrage rapide

3. Conectar ao dispositivo Bluetooth
Selecione "JBL Duet Mini II" para conectar

Itens a se observar

- a. No máximo 2 dispositivos podem ser conectados simultaneamente
- b. Para trocar a fonte de som, pause a música no dispositivo atual e selecione play (reproduzir) no 2º dispositivo.
- c. Chamadas telefônicas sempre serão priorizadas.
- d. Se um dispositivo sair do alcance do bluetooth ou for desligado, você pode precisar reconectar manualmente o outro dispositivo.

ID

Berpindah dengan mulus antar perangkat

- 1. Memasangkan dan menghubungkan headphone dengan perangkat pertama (lihat bagian 3 memasang Bluetooth)
- 2. Pasangkan dan hubungkan headphone dengan perangkat bluetooth kedua
- 3. Hubungkan ke perangkat Bluetooth
Pilih "JBL Duet Mini II" untuk dihubungkan

Hal-hal yang harus diperhatikan

- a. Maksimum 2 perangkat dapat dihubungkan secara bersamaan
- b. Untuk mengalihkan sumber musik, hentikan musik pada perangkat lunak sejenis dan pilih putar pada perangkat kedua.
- c. Panggilan telepon akan selalu diprioritaskan.
- d. Jika satu perangkat keluar dari jarak jangkauan bluetooth atau daya listrik mati, anda mungkin perlu menghubungkan kembali dengan perangkat lainnya secara manual.

JP

デバイス間のシームレスな切り替え機能

- 1. 台目のデバイスとヘッドホンをペアリングし、接続します（セクション3「Bluetoothのペアリング」を参照してください）
- 2. 台目のBluetoothデバイスとヘッドホンをペアリングし、接続します
- 3. Bluetoothデバイスに接続
「JBL Duet Mini II」を選択し、接続します

注記

- a. 同時に最大2台のデバイスを接続できます。
- b. 音源を切り替える場合は、現在のデバイスで音楽を停止し、2台目のデバイスで再生を選択します。
- c. 常に通話が優先されます。
- d. 一台のデバイスがBluetoothの範囲外になった場合や、電源がオフになった際は、もう一台のデバイスを手で再接続する必要があります。

KO

기기 간의 매끄러운 전환

- 1. 헤드폰을 첫 번째 장치와 페어링하여 연결합니다(섹션 3 블루투스 페어링 참조)
- 2. 헤드폰을 두 번째 블루투스 장치와 페어링하여 연결합니다
- 3. 블루투스 장치에 연결합니다
여기서 "JBL Duet Mini II"를 선택합니다

참고할 사항:

- a. 최대 2대의 장치를 동시에 연결할 수 있습니다.
- b. 음악 소스를 바꾸려면, 현재 장치에서 음악을 일시 중지하고 두 번째 장치에서 재생을 선택합니다.
- c. 항상 전화 통화가 우선합니다.
- d. 하나의 장치가 블루투스 범위에서 벗어나거나 전원이 꺼질 경우, 나머지 장치를 수동으로 연결해야 할 수 있습니다.

DUET Mini II

Quick Start Guide Guide de démarrage rapide

CHS

设备间无缝切换

1. 配对并将此耳机与第 1 台设备连接（查看第 3 节蓝牙配对）
2. 将耳机和第二蓝牙设备配对并连接
3. 连接到蓝牙设备

选择“JBL Duet Mini II”进行连接

注意事项：

- a. 可以同时连接最多 2 台设备
- b. 如要切换音源，暂停播放当前设备的音乐，并选择播放第 2 台设备。
- c. 电话始终优先。
- d. 如果有一台设备不在蓝牙范围内，或者已关机，您可能需要手动连接另一台设备。

CHT

在不同裝置之間無縫切換

1. 配對並將耳機與第 1 個裝置連接（請參閱第 3 節 Bluetooth 連接）
2. 配對並將耳機與第 2 個 Bluetooth 裝置連接
3. 連接至 Bluetooth 裝置

選擇「JBL Duet Mini II」以進行連接

需注意的項目：

- a. Maximum 2 devices can be connected simultaneously.
- b. To switch music source, pause the music on the current device and select play on the 2nd device.
- c. Phone calls will always take priority.
- d. If one device goes out of bluetooth range or powers off, you may need to manually reconnect the remaining device.

HE

מעבר חלק בין מכשירים

1. זווגו וחברו את האוזניות למכשיר הראשון (ראו סעיף 3 לזיווג Bluetooth)
2. זווגו וחברו את האוזניות למכשיר Bluetooth השני
3. דיבור להתקן Bluetooth

בחרו "JBL Duet Mini II" כדי להתחבר

פרטים שבודאי לזכור:

- א. ניתן לחבר בו-זמנית 2 מכשירים לכל היותר
- ב. על מנת לעבור למקור מוזיקה אחר, השתדו את המוזיקה במכשיר הנוכחי ובחרו לנגן את המוזיקה במכשיר השני.
- ג. שיחות טלפון תמיד יקבלו קדימות.
- ד. אם מכשיר אחד יאט מתחום קליטת Bluetooth או כבה, ייתכן שתצטרכו לחבר מחדש באופן ידני את המכשיר הנותר.

AR

التحويل بين الأجهزة

1. قم بإقران سماعة الرأس وتوصيلها بالجهاز الأول بالنظر الفصص 3 (إقران Bluetooth)
- a. قم بإقران سماعة الرأس وتوصيلها بجهاز Bluetooth الثاني
3. التحويل بجهاز Bluetooth

اختر "JBL Duet Mini II" للتوصيل

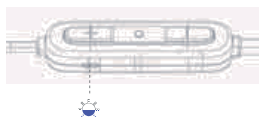
نقاط يجب مراعاتها

1. يمكن توصيل جهازين كحد أقصى في أي وقت
2. لتغيير مصدر الموسيقى، قم بإيقاف الموسيقى مؤقلاً على الجهاز الحالي واعد "تشغيل" على الجهاز التالي.
3. ستتحلى المكالمات الهاتفية بالأولوية دائماً.
4. في حالة خروج جهاز من نطاق Bluetooth أو إيقاف تشغيله، قد تحتاج إعادة توصيل الجهاز الآخر يدوياً.

DUET Mini II

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

7 LED behaviour



EN

Headphone mode	LED Status
① Power on	● x1
① Power off	● x1
No device connected	● On
BT Pairing	● Fast
BT Connected	● On
Low battery	● Slow
Charging Complete	Off
Charging in Progress	● On

FR

Mode casque	LED Status
① Marche	● x1
① Arrêt	● x1
Aucun appareil connecté	● Marche
Couplage au BT	● Rapide
Connecté au BT	● Marche
Batterie faible	● Lent
Chargement terminé	Éteint
Chargement en cours	● Marche

ES

Modo de auriculares	Estado del LED
① Encendido	● x1
① Apagado	● x1
No hay ningún dispositivo conectado	● Encendido
Emparejamiento BT	● Rápido
BT conectado	● Encendido
Batería baja	● Lento
Batería baja	Apagado
Carga en curso	● Encendido

DE

Kopfhörer-Modus	LED-Status
① Einschaltet	● x1
① Ausgeschaltet	● x1
Kein Gerät verbunden	● Ein
BT-Koppeln	● Schnell
BT verbunden	● Ein
Schwacher Akku	● Langsam
Aufladeporgang abgeschlossen	Aus
Wird aufgeladen	● Ein

IT

Modalità cuffia	Stato LED
① Accensione	● x1
① Spegnimento	● x1
Nessun dispositivo connesso	● On (Accesso)
Abbinamento BT	● Veloce
BT collegato	● On (Accesso)
Batteria quasi scarica	● Lento
Ricarica completa	Off (Spento)
Ricarica in corso	● On (Accesso)

NL

Hoofdttelefoonmodus	LED-status
① Voeding inschakelen	● x1
① Voeding uitschakelen	● x1
Geen apparaat aangesloten	● Aan
BT koppelen	● Snel
BT aangesloten	● Aan
Zwakke batterij	● Langzaam
Opladen voltooid	Uit
Bezig met opladen	● Aan

DUET Mini II

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

NO

Hodetelefon-modus	LED-status
① Strøm på	● x1
① Slå av	● x1
Ingen enhet koblet til	● På
↓ BT-paring	● Rask
↓ BT-tilkoblet	● På
↓ Lavt batterinivå	● Langsom
↓ Lading fullført	● AV
↓ Lading pågår	● På

SV

Som hörlurar	LED-status
① Strömmen på	● x1
① Strömmen av	● x1
Ingen enhet är ansluten	● På
↓ Bluetooth-parcoppling	● Snabbt
↓ Bluetooth ansluten	● På
↓ Låg batteriladdning	● Långsamt
↓ Laddningen färdig	● Av
↓ Laddningen pågår	● På

PL

Tryb słuchawek	Stan diody
① Wł. zasilania	● x1
① Wyl. zasilania	● x1
Nie podłączono urządzenia	● On (wł.)
↓ Parowanie Bluetooth	● Szybko
↓ Połączenie Bluetooth	● On (wł.)
↓ Baterie blisko wyczerpania	● Powoli
↓ Ładowanie zakończone	● Off (Wyl.)
↓ Trwa ładowanie	● On (wł.)

RU

Режим наушников	Состояние индикатора
① Включение	● x1
① Выключение	● x1
Устройство не подключено	● Вкл.
↓ Соприжение Bluetooth	● Быстро
↓ Установлено подключение по Bluetooth	● Вкл.
↓ Аккумулятор разряжен	● Медленно
↓ Зарядка завершена	● Вкл.
↓ Идет зарядка	● Вкл.

FI

Kuuloketili	Merkivalon tila
① Laitteessa on virta	● x1
① Sammuttaminen	● x1
Ei yhteyttä laitteeseen	● Pysähtä
↓ BT-yhteyden muodostaminen	● Nopea
↓ BT-yhteyty	● Pysähtä
↓ Alhainen akkuvirta	● Hidas
↓ Latus valmis	● Pois päältä
↓ Latus menossa	● Pysähtä

DA

Hovedtelefonstilstand	LED-status
① Tændt	● x1
① Slukket	● x1
Ingen enhed forbundet	● TI
↓ BT paring	● Hurtig
↓ BT forbundet	● TI
↓ Lant batteriniveau	● Langsom
↓ Opladning fuldført	● Fra
↓ Opladning i gang	● TI

HU

Fejlesztő módja	LED állapot
① Bekapcsolás	● x1
① Kikapcsolás	● x1
Nincs csatlakoztatott eszköz	● Be
↓ BT párosítás	● Gyors
↓ BT-eszköz csatlakoztatva	● Be
↓ Alacsony töltésszint	● Lassú
↓ Töltés elkészült	● Ki
↓ Töltés folyamatban	● Be

PT

Modo fone	Aspecto do LED
① Liga	● x1
① Desliga	● x1
Nenhum dispositivo conectado	● Liga
↓ Emparelhamento BT	● Rápido
↓ BT conectado	● Liga
↓ Bateria fraca	● Lento
↓ Carregamento completo	● Desliga
↓ Carregamento em progresso	● Liga

DUET Mini II

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

ID

Mode headphone	Status LED
① Power on (Menyalai)	● x1
① Power off (Mati)	● x1
Tidak ada perangkat terhubung	● Hidup
† Penyalangan BT	● Cepat
† BT Terhubung	● Hidup
☐ Daya baterai lemah	● Lambat
⌚ Pengisian Daya Selesai	● Mati
⌚ Pengisian Daya Sedang Berlangsang	● Hidup

KO

헤드폰 모드	LED 상태
① 전원 켜기	● x1
① 전원 끄기	● x1
연결된 장치 없음	● 켜짐
† BT 페어링	● 빠르게
† BT 연결됨	● 켜짐
☐ 배터리 부족	● 느리게
충전 완료	● 꺼짐
충전 중	● 켜짐

CHT

耳機模式	LED 狀態
① 通電	● x1
① 斷電	● x1
未連接任何裝置	● 開啟
† BT 正在配對	● 快速
† BT 已連接	● 開啟
☐ 電池電量低	● 慢速
充電已完成	● 關閉
正在充電	● 開啟

AR

وضع سيطرة الرأس	حالة المصباح
① قيد التشغيل	● x1
① قيد التوقف	● x1
أجهزة زوج زوجي لا	● تشغيل
† اقتران بلوتوث	● سريع
† جهاز بلوتوث متصل	● تشغيل
☐ البطارية منخفضة	● بطيء
⌚ اكتمل الشحن	● إطفاء
⌚ جاري الشحن	● تشغيل

JP

ヘッドホンのモード	LEDの状態
① 電源オン	● x1
① 電源オフ	● x1
デバイスが接続されていません	● オン
† BTペアリング	● 速い
† BT接続中	● オン
☐ バッテリー残量少	● 遅い
⌚ 充電完了	● オフ
⌚ 充電中	● オン

CHS

耳机模式	LED 指示灯状态
① 开机	● x1
① 关机	● x1
未连接任何设备	● 开启
† 蓝牙配对	● 快速
† 蓝牙已连接	● 开启
☐ 电池电量低	● 慢速
⌚ 充电完成	● 关闭
⌚ 充电中	● 开启

HE

מצב אוזניות	מצב הלד
① מוקל	● x1
① כבוי	● x1
אין אף מכשיר מחובר	● מוקל
† התאמת BT	● מהיר
† מחובר BT	● מוקל
☐ סוללה חלשה	● איטי
⌚ הושגה הסתיימה	● כבוי
⌚ בהסעה	● מוקל

DUET Mini II

Quick Start Guide Guide de démarrage rapide

7 Specifications

EN

- Driver size: 8.6mm
- Dynamic frequency response range: 20Hz-20kHz
- Sensitivity: 96dB SPL/1mw
- Maximum SPL: 102dB @1kHz
- Microphone sensitivity @1kHz dB v/pa: -21
- Impedance: 16Ω
- Bluetooth transmitted power: 0~4dBm
- Bluetooth transmitted modulation: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth frequency: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth profiles: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth version: V4.0
- Battery type: GSP051230 01
- Polymer Li-Ion Battery (3.7V, 120mAh)
- Charging time: <2hr
- Music play time with BT on: >6hr
- Talk time with BT on: >6hr
- Weight (g): 16.2g

FR

- Taille de l'enceinte : 8,6 mm
- Plage de fréquence réponse dynamique : 20 Hz-20 kHz
- Sensibilité : 96dB SPL/1mw
- SPL max : 102dB @1kHz
- Sensibilité du microphone à 1 kHz dB v/pa : -21
- Impédance : 16Ω
- Puissance transmise du Bluetooth : 0~4 dbm
- Modulation transmise du Bluetooth : GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Fréquence du Bluetooth : 2,402 GHz-2,48 GHz
- Profils Bluetooth : HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Version du Bluetooth : V4.0
- Type de la batterie : GSP051230 01
- Batterie polymère Li-ion (3,7 V, 120 mAh)
- Temps de charge : <2hr
- Temps de lecture de musique avec BT en marche : >6hr
- Temps d'appel avec BT en marche : >6hr
- Poids (g) : 16,2g

ES

- Tamaño de la unidad: 8,6 mm
- Respuesta dinámica en frecuencias: 20 Hz - 20 kHz
- Sensibilidad: 96dB SPL/1mw
- SPL máximo: 102dB @1kHz
- Sensibilidad del micrófono a 1 kHz dB v/pa: -21
- Impedancia: 16Ω
- Potencia transmitida por Bluetooth: 0 - 4 dbm
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Frecuencia de Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Perfiles de Bluetooth: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Versión de Bluetooth: V4.0
- Tipo de batería: GSP051230 01
- Batería de ion-litio polimérica (3,7 V, 120 mAh)
- Tiempo de carga: <2hr
- Tiempo de reproducción de música con BT activado: >6hr
- Tiempo de conversación con BT activado: >6hr
- Peso (g): 16,2 g

DE

- Lautsprechergröße: 8,6 mm
- Dynamischer Frequenzgang: 20Hz-20kHz
- Empfindlichkeit: 96dB SPL/1mw
- Maximaler Schalldruckpegel: 102dB @1kHz v/pa: -21
- Impedanz: 16Ω
- Bluetooth-Übertragungsleistung: 0-4 dbm
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth-Frequenz: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth-Profil: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth-Version: V4.0
- Batterie-Typ: GSP051230 01
- Li-Ionen-Polymer-Akku (3,7 V, 120 mAh)
- Akku-Ladzeit: <2hr
- Dauer der Musikwiedergabe bei eingeschaltetem BT: >6hr
- Sprechdauer bei eingeschaltetem BT: >6hr
- Gewicht (g): 16,2 g

DUET Mini II

Quick Start Guide Guide de démarrage rapide

IT

- Dimensioni driver: 8,6 mm
- Risposta in frequenza dinamica: 20Hz-20kHz
- Sensibilità: 96dB SPL/1mw
- SPL Massimo: 102dB @1kHz
- Sensibilità microfono @1kHz dB v/pa: -21
- Impedenza: 16Ω
- Potenza trasmissione Bluetooth: 0-4dbm
- Modulazione trasmissione Bluetooth: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Frequenza Bluetooth: 2.402GHz-2.48GHz
- Profili Bluetooth: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Versione Bluetooth: V4.0
- Tipo batteria: GSP051230 01
- Batteria agli ioni di Litio (3.7V, 120mAh)
- Tempo di ricarica: <2hr
- Autonomia in riproduzione con BT attivo: >6hr
- Autonomia in conversazione con BT attivo: >6hr
- Peso (g): 16,2g

NO

- Elementets størrelse: 8,6 mm
- Dynamisk frekvensresponsområde: 20Hz-20kHz
- Følsomhet: 96dB SPL/1mw
- Maksimal SPL: 102dB @1kHz
- Mikrofonfølsomhet @1kHz dB v/pa: -21
- Impedans: 16Ω
- Bluetooth-sendefølsk: 0-4dbm
- Modulasjon for Bluetooth-sender: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth-versjon: V4.0
- Batteritype: GSP051230 01
- Polymer Li-ionbatteri (3,7 V, 120 mAh)
- Ladelid: <2hr
- Musikk spilletid med BT på: >6hr
- Taleid med BT på: >6hr
- Vekt (g): 16,2 g

NL

- Mast van driver: 8,6 mm
- Dynamisch frequentiebereik: 20Hz-20kHz
- Gevoeligheid: 96dB SPL/1mw
- Maximum SPL: 102dB @1kHz
- Microfoongevoeligheid @1kHz dB v/pa: -21
- Impedantie: 16Ω
- Bluetooth zendvermogen: 0-4dbm
- Bluetooth uitgezonden modulate: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth frequentie: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth profielen: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth-versie: V4.0
- Batterijtype: GSP051230 01
- Polymer Li-ion batterij (3.7V, 120mAh)
- Oplaadtid: <2hr
- Muziek afspeeltijd met BT aan: >6hr
- Sprekktijd met BT aan: >6hr
- Gewicht (g): 16,2g

FI

- Ohjaimen koko: 8,6 mm
- Dynaaminen taajuusvaste: 20Hz-20kHz
- Herkkyyks: 96dB SPL/1mw
- Maksimilämpenpaine: 102dB @1kHz
- Mikrofonin herkkyyks @1kHz dB v/pa: -21
- Impedanssi: 16Ω
- Bluetoothin kautta siirretty teho: 0-4dbm
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetoothin taajuus: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth-profiilit: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth-versio: V4.0
- Akkutyypit: GSP051230 01
- Polymeri litiumionakku (3,7 V, 120 mAh)
- Latausaika: <2hr
- Musiikin toistoaika BT päällä: >6hr
- Puheluaika BT päällä: >6hr
- Paino (g): 16,2g

DUET Mini II

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

SV

- Elementstorlek: 8,6 mm
- Dynamiskt frekvensomfång: 20 Hz - 20 kHz
- Känslighet: 96dB SPL/1mm
- Max SPL: 100dB @1kHz
- Mikrofonens känslighet vid 1 kHz dB vpa: <21
- Impedans: 16Ω
- Bluetooth-sändningens effekt: 0 - 4 dbm
- Bluetooth-sändningens modulering: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth-protokoll: HFP v1.2, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth-version: V4.0
- Batterityp: GSP051230 01
- Polymer-litumjonbatteri (3,7 V, 120 mAh)
- Laddningstid: <2hr
- Speltid för musik med Bluetooth: >6hr
- Samtalstid med Bluetooth: >6hr
- Vikt (g): 16,2 g

DA

- Størrelse af driver: 8,6 mm
- Dynamisk frekvensområde: 20 Hz - 20 kHz
-

DUET Mini II

Quick Start Guide Guide de démarrage rapide

RU

- Размер мембраны: 5,6 мм
- Динамический эффективный рабочий диапазон частот: 20 Гц-20 КГц
- Чувствительность: 96dB SPL/1mm
- Макс. уровень звукового давления: 102dB @1kHz
- Чувствительность микрофона при 1 кГц дБ в/па <-21
- Импеданс: 16Ω
- Мощность передатчика Bluetooth: 0-4 дБ/мВт
- Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Частота Bluetooth: 2,402 ГГц-2,48 ГГц
- Профили Bluetooth: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Версия Bluetooth: v4.0
- Тип аккумулятора: GSP051230 01
- Полимерный литий-ионный аккумулятор (3,7 В, 120 мА*ч)
- Время зарядки аккумулятора: <2hr
- Время работы в режиме воспроизведения музыки с включенным Bluetooth: >6hr
- Время работы в режиме разговора с включенным Bluetooth: >6hr
- Вес: 16,2 г

ID

- Ukuran driver: 5,6mm
- Rentang respons frekuensi dinamis: 20Hz-20kHz
- Sensitivitas: 96dB SPL/1mm
- SPL Maksimum: 102dB @1kHz
- Sensitivitas mikrofon @1kHz dB v/pa: <21
- Impedansi: 16Ω
- Daya terpancar bluetooth: 0-4dbm
- Modulasi terpancar bluetooth: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Frekuensi bluetooth: 2,402GHz-2,48GHz
- Profil bluetooth: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Versi bluetooth: V4.0
- Tipe baterai: GSP051230 01
- Baterai Polymer Li-ion (3,7V, 120mAh)
- Waktu pengisian: <2hr
- Waktu pemutaran musik ketika BT hidup: >6hr
- Waktu bicara ketika BT hidup: >6hr
- Berat (g): 16,2g

PT

- Tamanho do driver: 5,6 mm
- Intervalo de resposta dinâmica de frequência: 20 Hz a 20 kHz
- Sensibilidade: 96dB SPL/1mm
- SPL (pressão sonora) máxima: 102dB @1kHz
- Sensibilidade do microfone a 1 kHz: dB v/pa <-21
- Impedância: 16Ω
- Potência do transmissor Bluetooth: 0 a 4 dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Frequência Bluetooth: 2,402 a 2,48 GHz
- Perfil Bluetooth: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2 e AVRCP v1.5
- Versão Bluetooth: V4.0
- Tipo de bateria: GSP051230 01
- Bateria de polímero de lítio-íon (3,7 V, 120 mAh)
- Tempo de carregamento: <2hr
- Tempo de reprodução de música com BT: >6hr
- Tempo de conversação com BT: >6hr
- Peso (g): 16,2 g

JP

- ドライバーサイズ：5.6mm
- ダイナミック周波数特性レンジ：20Hz～20kHz
- 出力音圧レベル：96dB SPL/1mm
- マイク出力音圧レベル：102dB @1kHz
- インピーダンス：16Ω
- Bluetoothトランスミッター出力：0-4dbm
- Bluetoothトランスミッター変調：GFSK、DQPSK、8-DPSK
- Bluetooth周波数：2,402GHz～2,48GHz
- Bluetoothプロファイル：HFP v1.5、HSP v1.2、A2DP v1.2、AVRCP v1.5
- Bluetoothバージョン：V4.0
- バッテリータイプ：GSP051230 01
- ポリマー・リチウムイオン電池 (3.7V, 120mAh)
- 充電時間：<2hr
- BTをオンにした状態での音楽再生時間：>6hr
- BTをオンにした状態での通話時間：>6hr
- 重量 (g)：16.2g

DUET Mini II

Quick Start Guide Guide de démarrage rapide

KO

- 드라이버 크기: 8.6mm
- 동적 주파수 응답 범위: 20Hz~20kHz
- 민감도: 96dB SPL/1mm
- 최대 SPL: 102dB @1kHz
- 마이크 민감도 @1kHz dB v/pa<21
- 임피던스: 16Ω
- Bluetooth 송신 출력: 0~4dbm
- Bluetooth 송신 변조: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth 주파수: 2.402GHz~2.48GHz
- Bluetooth 프로파일: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth 버전: V4.0
- 배터리 타입: GSP051230 01
- 폴리머 리튬이온 배터리(3.7V, 120mAh)
- 배터리의 충전 시간: <2hr
- BT 사용 시 최대 6시간 음악 재생
- BT 사용 시 최대 6시간 통화
- 중량 (g): 16.2g

CHS

- 驱动器大小: 8.6mm
- 动态频率响应范围: 20Hz-20kHz
- 灵敏度: 96dB SPL/1mm
- 最大 SPL: 102dB @1kHz
- 麦克风灵敏度 @1kHz dB v/pa<21
- 阻抗: 16Ω
- 蓝牙发射功率: 0~4 dbm
- 蓝牙发射器调制: GFSK,DQPSK, 8-DPSK
- 蓝牙频率: 2.402GHz-2.48GHz
- 蓝牙配置: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- 蓝牙版本: V4.0
- 电池类型: GSP051230 01
- 聚合物锂电池 (3.7V, 120mAh)
- 充电时间: <2hr
- 开启蓝牙时的音乐播放时间: >6hr
- 开启蓝牙时的通话时间: >6hr
- 重量 (g): 16.2g

CHT

- 驅動器尺寸 : 8.6mm
- 動態頻率回應範圍 : 20Hz-20kHz
- 靈敏度 : 96dB SPL/1mm
- 最大 SPL : 102dB @1kHz
- 1kHz dB v/pa 的麥克風靈敏度 : <21
- 阻抗 : 16 Ω
- Bluetooth 發射機功率 : 0~4dbm
- Bluetooth 發射機調製 : GFSK , DQPSK , 8-DPSK
- Bluetooth 頻率 : 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth 協定檔 : HFP v1.5 、 HSP v1.2 、 A2DP v1.2 、 AVRCP v1.5
- Bluetooth 版本 : V4.0
- 電池類型 : GSP051230 01
- 聚合物鋰離子電池 (3.7V , 120mAh)
- 充電時間 : <2hr
- 在 BT 開啟情況下的音樂播放時間 : >6hr
- 在 BT 開啟情況下的談話時間 : >6hr
- 重量 (g) : 16.2g

HE

- מודל דרייבר 8.6 מ"מ
- טווח תגובת תדר דינמי : 20kHz-20Hz
- רגישות : 96dB SPL/1mm
- מקסימום SPL : 102dB @ 1kHz
- רגישות מיקרופון : <21dB v/pa @ 1kHz
- עכבה : 16Ω
- כוח Bluetooth הנשלח : 0-4dbm
- מודול Bluetooth מודול : GFSK , DQPSK , 8-DPSK
- תדר Bluetooth : 2.402GHz-2.48GHz
- פרופיל Bluetooth : HFP v1.5 , HSP v1.2 , A2DP v1.2 , AVRCP v1.5
- Bluetooth : V4.0
- סוג סוללה : GSP051230 01 (120mAh, 3.7V)
- זמן טעינה : <2hr
- זמן שימוש ממוצע עם BT פתוח : >6hr
- זמן שימוש ממוצע עם BT פתוח : >6hr
- משקל (גרם) : 16.2g

DUET Mini II

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

AR

- حجم التشغيل: 8.6 سم
- نطاق النطاق الترددي: 20 كيلوهرتز - 20 كيلوهرتز
- حساسية: 11mW/96dB SPL
- مستوى ضغط الصوت الأقصى: 106dB 1kHz
- حساسية الميكروفون عند 1 كيلوهرتز: 21-21
- مقاومة: 16 Q
- القوة المفقودة من البلوتوث: 0-4 ديسيبل المفقود ووات
- التشفير المفقود من البلوتوث: GFSK
- DQFSK-8
- تردد البلوتوث: 2.40 جيجاهرتز - 2.48 جيجاهرتز
- أوضاع البلوتوث: v1.5 JFFP v1.2 JHSP
- AVRCOP v1.2
- V4.0
- إصدار البلوتوث: 01
- بطاقة البطارية: GSP061230
- بطاقة بطارية: 120 مللي أمبير في الساعة (3.7 فولت 2100)
- من الشحن: 2100
- عدد لعب الموسيقى مع تشغيل البلوتوث: 8100
- عدد الملفات مع تشغيل البلوتوث: 8100
- الوزن: 16.2 غرام

DUET Mini II

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Торговая марка: JBL
Назначение товара: Пользовательские наушники
Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901
Коннектикут, г.Стамфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения: Китай
Импортер в России: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018,
г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период: 1 год
Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы: 2 года
Товар сертифицирован 
Дата производства: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-M/Y0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).



Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2010, e atende aos requisitos técnicos aplicados.
Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - www.anatel.gov.br



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

TR04847_A